

**2026년
한국문학 담론 활성화 공모사업
공고 및 신청요강**

한국문학번역원



LITERATURE TRANSLATION
INSTITUTE OF KOREA

목 차

I. 사업 개요	1
II. 지원 분야별 안내	6
1. 현지어 저술 및 번역	6
2. 학술교류	7
3. 자료수집	8
III. FAQ	10

I. 사업 개요

□ 사업 목적

- 한국문학의 비평·담론 활성화 활동을 지원함으로써 세계문학으로서의 한국문학 학술기반 강화

□ 지원분야 및 내용

지원분야	지원유형	지원항목 및 규모	지원자격(공통)
현지어 저술/번역 (논문, 소개서, 해설집, 평론집, 교재, 문예지, 에세이, 서평, 북챗터 등)	① 저술 - 한국문학 관련 학술 원고의 외국어 저술 및 해외 정기간행물(학술지, 문예지, 신문 등) 게재 또는 해외 출판사 단행본 출간 ② 번역 - 한국문학 관련 기출간 한국어 학술 원고의 외국어 번역 및 해외 정기간행물(학술지, 문예지, 신문 등) 게재 또는 해외 출판사 단행본 출간 ③ 저술 및 번역 - 한국문학 관련 미출간 한국어 학술 원고 저술 및 외국어 번역을 통한 해외 정기간행물(학술지, 문예지, 신문 등) 게재 또는 해외 출판사 단행본	- 원고집필/번역료 - 편집료/교정료 - 출판비/게재비 · 정기간행물 최대 2,000천원 · 단행본 최대 30,000천원 (출판비 최대 4,000천원 포함) ※ 한국문학 특집호(문예지) 발간의 경우 단행본으로 신청 가능	- 동일 사업으로 타 기관으로부터 보조금을 수령하지 않는 경우(타 기관으로부터 지원을 받거나 자부담 금액이 있는 경우 해당 예산을 제외한 항목만 신청 가능) - 결과 발표일 이전 완료된 사업은 지원 불가 - 학술진흥법 제19조(사업비의 지급 중지) 및 제20조(학술지원 대상자 선정 제외)에 의거하여 사업비의 지급 중지 또는 환수 조치를 통보 받은 날로부터 접수 마감일 기준 제재기한이 경과되지 아니한 자는 지원 자격 없음

	출간 * ③의 경우 원고 저자와 번역자는 일치하지 않아도 됨		
학술교류	- 한국문학 및 한국문학 번역 관련 국제 학술행사, 세미나, 강연, 세션 지원 ※ 단순 행사 방문 및 참관 제외	- 전문가 활용 사례비 - 자료 제작비 - 장소/장비 사용료 - 교통비, 숙박비 · 행사 규모 및 지역에 따라 최대 30,000천원	
자료수집	- 한국문학 및 한국문학 번역 연구를 위한 국내 발간 온오프라인 자료 구입	- 자료 구입비 · 최대 2,000천원	

□ 제출서류

구분			제출물
현지어 저술/ 번역	① 저술	필수	① 지원신청서 ※ 붙임2-1. 양식 활용, 한국어 또는 영어로 작성 ② 이력서 - 저자, 신청자 ③ 최종 출판용/게재용 원고(완성도 80% 이상) ④ 출판계약서(게재 확인서) 사본
		추가	① 저작권 이용 동의서(원고 내 인용시, 출처 표기로 대체 가능) ※ 저작권 이용 동의서 제출 관련 FAQ (본 자료 11쪽) 참고
	② 번역 ③ 저술 및 번역	필수	① 지원신청서 ※ 붙임2-2. 양식 활용, 한국어 또는 영어로 작성 ② 이력서 - 한국어 원고의 저자, 신청자, 번역가 ③ 최종 출판용/게재용 원고(완성도 80% 이상) ④ 번역 대상 한국어 원고 ⑤ 출판계약서(게재 확인서) 사본
		추가	① 저작권 이용 동의서(원고 내 인용시, 출처 표기로 대체 가능) ※ 저작권 이용 동의서 제출 관련 FAQ (본 자료 11쪽) 참고
	학술교류	필수	① 지원신청서 ※ 붙임2-3. 양식 활용, 한국어 또는 영어로 작성 ② 신청자 및 참가자 이력서

		③ 행사, 기관 소개자료
	추가	① 저작권 또는 초상권 이용 동의서
자료수집		① 지원신청서
	필수	※ 붙임2. 양식 활용, 한국어 또는 영어 중 선택하여 작성 ② 신청자 이력서 ③ 수집 예정 자료 목록 ※ 자료명, 발간일, 저자, 출판사, 구입처, 가격, 구입 부수 포함

□ 심사과정

- 심사방식: 분야별 전문가로 구성된 심사위원회를 통해 신청 내용 검토 및 지원 대상/ 규모 결정
- 심사기준

분야	심사항목(배점)
현지어 저술·번역	학술적 가치(30), 한국문학 관련도 및 발전 기여도(30), 발간계획 및 예산 타당성(20), 지원자(지원기관) 역량(20)
학술교류	행사 기획력(30), 한국문학 관련도 및 발전 기여도(30), 예산 타당성(20), 지원자(지원기관) 역량(20)
자료수집	한국문학 관련도 및 구입 필요성(40), 활용계획 및 예산 타당성(30), 지원자(지원기관) 역량(30)

□ 선정 이후 절차

- ① 사업 지원 약정 체결(MoA)
- ② 사업 수행
- ③ 결과물 및 결과보고서 접수 후 지원금 후불 일시 지급

□ 결과물 제출

구분	제출물	파일 형식	제출 기한
현지어 저술·번역	결과보고서	Word	사업 종료 후 60일 이내
	결과물	인쇄본 5부(번역원으로 발송), PDF	
	예산증빙 (영수증, 청구서 등)	PDF	
학술교류	결과보고서	Word	
	행사자료	이미지 파일 - JPG, PNG	

	(사진, 보도자료, 자료집 등)	그 외 - PDF (다량일 시 ZIP으로 압축하여 제출)	
	예산증빙 (영수증, 청구서 등)	PDF	
자료수집	결과보고서	Word	
	수집자료 목록	Excel 이미지 파일 - JPG, PNG	
	예산증빙 (영수증, 청구서 등)	PDF	

※ 현지어 저술·번역 결과물을 온라인 기반의 정기간행물에 게재할 시, 수록 지면 웹사이트 링크 및 PDF 제출

□ 접수 및 발표일정

구분	1회차	2회차
접수 기간	2026. 3. 1. ~ 2026. 4. 15.	2026. 6. 1. ~ 2026. 7. 15.
결과 발표일	5월말	8월말

※ 연간 2회 접수, 접수 및 결과 발표 일정은 한국 표준 시간(KST)을 기준으로 하며 마감일 기준 23:59:59까지 접수 가능

□ 접수방법 및 결과발표

- 접수방법: 지원 신청서 양식을 작성하여 이메일 접수
(academic_grant@klti.or.kr)

※ 우편, 퀵, 유선, 방문접수 모두 불가

- 결과발표: 개별 이메일 통보

□ 유의사항

- 제출된 서류는 반환되지 않음
- 신청 사업은 모두 공개 결과물 및 공개 행사여야 함. 사업 수행시 한국문학번역원(이하 번역원)의 지원 정보를 명시해야 하며, 결과물의 지식재산권은 사업신청인에 귀속하되 협의 후 번역원의 사업 목적 달성을 위한 범위 내에서 홍보의 목적으로 활용(필요시 복

제·편집·배포)할 수 있음

- 신청사업 미선정 시 동일 사업으로 1회에 한해 재신청(시기 무관) 가능함. 사업은 1회에 1분야만 신청 가능하며, 해당 회차 지원 선정 시 동일 분야로 직후 회차 신청 불가함(예: 상반기 현지어 저술/번역 분야에서 선정된 신청인이 하반기 현지어 저술/번역 분야에 신청 불가)
- 사업과정에서 발생하는 저작권, 지식재산권 등의 이용에 있어 법적인 문제가 없어야 하며, 관련 분쟁이 발생할 경우 모든 책임은 사업신청인에게 있음
- 지원자격을 갖추지 못하였거나 지원자격과 관련하여 허위 또는 그 밖의 부정한 사실이 발견되는 경우 선정에서 배제하거나 지원을 철회할 수 있음
- 번역원은 필요 시 신청기관(또는 개인)에게 사업계획에 대한 보완 또는 일부 사업내용 조정 등을 요청할 수 있으며, 필요 시 지원을 철회할 수 있음
- 사업신청인은 정산이 가능한 예산항목에 따라 예산을 집행하여야 하며, 정산이 불가능한 예산항목 사용 시에는 지원이 불가함
- 불가피한 사업 내용 변경, 결과보고 지연 또는 지원철회 사유 발생 시, 사업신청인은 번역원에 이를 사전 고지하고 관련 서류를 작성 후 송부하여야 함. 사업신청인은 번역원의 확인 및 협의 이후 사업을 조정 운영할 수 있음
- 사전 협의 없이 사업 완료 이후 60일 이내 결과보고서가 제출되지 않은 경우, 번역원은 결과보고서 제출 지연 기간에 따라 지원금을 삭감하고 지급할 수 있음. 결과보고 시 자부담액을 제외하고 실제 집행한 번역원 예산이 지원금 총액보다 적은 경우 실비 기준으로 삭감하여 지급함

□ 문의처

- 한국문학번역원 기획출판팀/ academic_grant@klti.or.kr

※ 공모 관련 문의사항은 이메일로만 접수

II. 지원 분야별 안내

1. 현지어 저술·번역

☐ 지원 내용

- 한국문학 관련 학술 원고의 외국어 저술 및 해외 정기간행물 게재 또는 해외 출판사 단행본 출간
- 한국문학 관련 기출간 한국어 학술 원고의 외국어 번역 및 해외 정기간행물 게재 또는 해외 출판사 단행본 출간
- 한국문학 관련 미출간 한국어 학술 원고 저술 및 외국어 번역을 통한 해외 정기간행물 게재 또는 해외 출판사 단행본 출간
- 해외 문예지 한국문학 특집호 기획 발간

☐ 지원 대상

- 한국문학 관련으로 해외 잡지(문예지, 학술지), 신문 등 정기간행물에 외국어로 글을 게재하고자 하는 단체 및 개인(언어 및 국적 무관)
- 한국문학 관련으로 해외에서 단행본을 발간하고자 하는 단체 및 개인(언어 및 국적 무관)
- ※ 지원대상 예시: 연구자, 평론가, 작가, 번역가, 대학교, 출판사, 문학단체, 개인(프리랜서) 등
- ※ 한국문학 작품 번역/대역(Bilingual)/각색, 1인 출판 및 POD 출판은 지원 불가

☐ 결과보고

구분	파일 형식	제출 기한
결과보고서	Word	사업 종료 후 60일 이내
결과물	인쇄본 5부 및 PDF 파일	
예산증빙 (영수증, 청구서 등)	PDF	

- ※ 현지어 저술·번역 결과물을 온라인 기반의 정기간행물에 게재할 시, 수록 지면 웹사이트 링크 및 PDF 제출

□ 지원 항목 및 규모

구분	지원 항목	지원 규모
정기간행물	- 원고집필/번역료, - 편집/교정료, - 출판/게재비	최대 2,000천원
단행본		최대 30,000천원 (출판비 최대 4,000천원 포함)

2. 학술교류

□ 지원 내용

- 한국문학과 한국문학 번역 관련 학술 교류를 목적으로 국내외에서 개최되는 학술 행사, 세미나, 강연, 세션 지원
- ※ 번역원의 타 지원사업과 중복되는 활동(e.g. 해외교류 공모사업, 해외한국학 대학교 번역실습 워크숍)의 경우 지원이 불가하며, 활동 형식에 적합한 지원 사업으로 신청 필요
- ※ 결과 발표일로부터 1년 이내 개최되는 행사에 한해 신청 가능
- ※ 동일 행사의 경우 지원 신청서는 대표자 1인이 작성 및 신청

□ 지원 대상

- 한국문학 및 한국문학 번역 관련 국제 학술교류를 통해 담론을 확산하고자 하는 단체 및 개인
- ※ 단순 학술행사 방문 및 참관자는 지원 대상에서 제외
- ※ 내국인 대상 한국문학 학술교류 활동은 지원 대상에서 제외(e.g. 국내 출판사 개최 한국 평론가 강연, 참가자와 청중이 한국인으로만 구성된 학술대회 등)

□ 지원 항목 및 규모

구분	지원 항목	지원 규모
행사 개최	- 전문가 활용비 - 자료 제작비 - 장소/장비 사용료 - 여비(항공, 철도, 숙박비) ※ 개인경비, 자산구입비, 식비, 다과비 등 소모성 비용 신청 불가	행사 규모 및 지역에 따라 최대 30,000천원

	※ 전문가 활용비: 자문·심사·원고집필/편집·발표·강의·사회 등 사례비 ※ 항공/철도: 이코노미(일반) 좌석 실비 기준	
--	---	--

□ 결과보고

구분	파일 형식	제출 기한
결과보고서	Word	사업 종료 후 60일 이내
행사자료 (사진, 보도자료, 자료집 등)	이미지 파일 - JPG, PNG 그 외 - PDF (다량일 시 ZIP으로 압축하여 제출)	
예산증빙 (영수증, 청구서 등)	PDF	

3. 자료수집

□ 지원 내용

- 해외에서 한국문학 또는 한국문학 번역 관련 주제를 연구하는 학자, 번역가, 학생 등이 필요한 자료를 편리하게 이용할 수 있도록 전자 및 비전자 자료(문학 분야) 구입 지원
- ※ 한국문학, 한국문학 번역 관련 주제를 다루고 있거나 해당 연구에 필요하다는 점이 인정되는 자료에 한하여 지원 가능
- ※ 전자책 플랫폼 개설 비용, 학술정보서비스 연간 구독권 결제 등은 지원 불가

□ 지원 대상

- 한국학과, 한국학센터, 한국학/한국어 프로그램, 동아시아학과 등이 개설되어 있는 해외 대학 또는 해당 대학의 도서관
- 한국문학 관련 연구를 수행하고 있는 기관 또는 단체
- 기타 자료 이용 수요가 있는 한국문학 관련 학자, 번역가, 학생(석사 이상) 등 개인

□ 지원 규모 및 기간

○ 자료 실구입비 최대 2,000천원

※ 약정 체결 이후 1개월 내에 신청서 기준 자료 전체 구입 필수

※ 예산 집행 증빙이 가능한 구입 대상만 지원 가능하며, 신청서상 구입 예정 자료와 실제 구입 자료가 다른 경우 지원 대상으로 인정하지 않음

□ 결과보고

구분	파일 형식	제출 기한
결과보고서	결과보고서(Word)	사업 종료 후 60일 이내
수집자료 목록	Excel, 이미지 - JPG, PNG	
예산증빙 (영수증, 청구서 등)	영수증, 청구서 등	

Ⅲ. FAQ (자주 묻는 질문)

- [지원 정보] 한국문학 담론 활성화 공모사업이란 무엇인가요?
 - 세계문학으로서의 한국문학 학술기반을 강화하고자 한국문학 관련 학술활동을 공모를 통해 지원하는 사업입니다.

- [지원 정보] 사업은 누가 신청할 수 있나요?
 - 다른 기관의 지원을 받지 않고 한국문학 또는 한국문학 번역 관련으로 현지어 저술·번역, 학술교류, 자료수집을 원하는 언어 및 국적 무관 개인 또는 단체가 신청할 수 있습니다.

- [지원 정보] 공모사업에 관한 문의는 어디로 해야 하나요?
 - 사업 관련 문의는 이메일(academic_grant@klti.or.kr)로만 가능합니다.

- [신청 방법] 한국문학 담론 활성화 공모사업 신청 방법을 알고 싶습니다.
 - ① 한국문학번역원 대표 웹사이트(www.ltikorea.or.kr) 또는 KLWAVE(www.klwave.or.kr)에 게시된 공고문에서 신청요강과 관련 양식을 다운로드 받습니다.
 - ② 신청요강을 충분히 읽은 뒤 안내에 따라 지원신청서를 작성합니다.
 - ③ 지원신청서 작성 뒤 필수 서류 추가 서류를 준비하여 이메일(academic_grant@klti.or.kr)로 접수합니다.
- ※ 이메일 외 우편, 퀵, 유선, 방문접수는 불가합니다.

- [신청 방법] 다른 한국 및 해외 기관에서 지원을 받은 경우에도 한국문학 담론 활성화 공모사업에 신청할 수 있나요?
 - 신청 예산은 다른 기관으로부터 중복 지원 받을 수 없으며, 다른 기관으로부터 지원을 받거나 자부담 금액이 있는 경우 해당 예산을 제

외한 항목만 신청 가능합니다. 동일한 집행예산 항목에 다른 기관의 지원 사실이 확인될 경우 심사 대상에서 제외되거나 지원이 철회될 수 있습니다.

○ [신청 방법] 지원신청서는 어떤 언어로 작성해야 하나요?

- 신청서는 한국어 또는 영어로 작성해야 합니다. 필요에 따라 출판 계약서 등 증빙 서류는 현지 언어로 작성 가능하나, 주요 내용은 신청서에 한국어나 영어로 명확히 기재해야 합니다.

○ [신청 방법] 신청 횟수에 제한이 있나요?

- 동일 신청인이 회차 당 신청할 수 있는 횟수는 1인(1기관) 1분야 1 유형으로 제한하고 있습니다. 신청사업 미선정 시 동일 사업으로 1회에 한해 재신청(시기 무관) 가능합니다. 해당 회차 지원 선정 시 동일 분야로 직후 회차는 신청이 불가합니다. (예: 상반기 현지어 저술/번역 분야에서 선정된 신청인이 하반기 현지어 저술/번역 분야에 신청 불가)

○ [신청 방법] 신청서 제출 시기 관련 유의사항이 있나요?

- 결과 발표일 이전 완료되는 사업은 지원이 불가합니다. 따라서 2 회차 사업 신청 결과 발표 시점인 2026년 8월말 이내 완료되는 현 지어 발간이나 학술교류 활동의 경우, 2026년 1회차에 신청서를 접수해야 합니다.

○ [신청 방법] 저작권재산권 이용 동의서는 어느 경우에 제출하면 되나요?

- 원고에 문학작품의 인용 범위가 통상적인 분량을 초과하거나 주종(主從) 관계가 성립되지 않는 경우 또는 현지어 번역 등 2차적 저작물 생성이 발생하는 경우에는 저자 또는 출판사 등 저작권자 이용 동의 여부를 확인하는 목적으로 동의서 제출을 요청하고 있습니다. ‘정당한 범위 내의 공정한 관행에 따른 인용 및 출처 표기’에 해당하지 않거나, 해당 여부가 불분명하다고 판단되는 경우(또는 발간 및 주최 기관에서

확인을 요청하는 경우), 저작권 이용 동의서(형식 무관)를 제출해야 합니다.

○ [신청 방법] 출판 계약서 또는 출판 예정 확인서에 발간기관의 서명이 안 되어 있어도 제출 가능한가요?

- 계약서에 날인이 되어 있지 않은 사유(출판사 정책, 대체 증빙으로 갈음 등)를 신청서에 명시해 제출해주시면 접수는 가능하며 접수 마감 이후 심사위원회를 통해 최종 지원여부가 결정됩니다.

○ [지원 범위] 어떤 사업이 지원 대상인가요?

- 한국문학 또는 한국문학 번역 관련 학술 기반을 강화하거나 담론을 확산하기 위한 활동을 지원하며, 1) 현지어 저술 및 번역 2) 학술교류 3) 자료수집 세 분야로 나누어 지원합니다. 세부 지원 유형은 신청 요강을 통해 확인 가능합니다.

○ [지원 범위] 지원 규모와 금액은 얼마인가요?

- 지원 분야와 유형에 따라 지원 규모와 금액이 결정됩니다. 보다 구체적인 금액 정보는 신청요강에서 확인할 수 있습니다. 신청 접수 후 심사 결과에 따라 최종 지원 규모가 조정될 수 있습니다.

○ [지원 범위] 현지어 저술 및 번역 지원 항목에서 게재료는 무엇인가요?

- 게재료란 간행물이나 단행본에 원고를 게재하거나 인쇄할 때 발생하는 비용을 의미합니다. 일반적으로 오픈 액세스 학술지에는 게재료가 요구되지만, 면제되거나 필요하지 않은 경우에는 신청서 예산 집행계획에 해당 사항을 포함하지 않아도 됩니다.

○ [지원 범위] 단행본 전체가 한국문학을 다루지 않지만 일부 페이지에서만 글을 발표하려는데 신청 가능한가요?

- 원고가 단행본의 일부로 출간되는 경우 지원 유형에서 ‘현지어

저술 및 번역' 항목으로 신청 가능하며, 원고 분량에 제한은 없으나 해당 원고에 대한 예산만 편성 가능하고 타 기관으로부터 해당 원고에 중복된 예산 지원을 받지 않아야 합니다.

○ [선정 및 선정 후 절차] 선정 결과는 언제, 어떻게 통보되나요?

- 선정 결과는 회차별 발표 예정 시기에 개별 이메일로 통보됩니다.
(2026년 기준: 상반기 5월 말, 하반기 8월 말 발표 예정)

○ [선정 및 선정 후 절차] 지원 대상으로 선정되었으나 약정 체결 이전 사업 내용을 변경할 수 있나요?

- 접수된 지원신청서와 관련 서류로 심사 및 선정이 완료된 사업은 약정 체결 이전이어도 원칙적으로 내용 변경이 불가능합니다. 사업 완료 예정일이 현저히 지연되거나, 신청자, 참가자, 출판사, 주제, 예산 등 주요 내용이 변경되는 경우 지원이 철회될 수 있으니 사업 정보를 최대한 확정하여 신청 부탁드립니다.

○ [선정 및 선정 후 절차] 지원 선정 후 지원금은 어떻게 지급되나요?

- 지원금이 지급되기 위해서는 지원 대상자가 한국문학번역원과 약정을 체결해야 합니다. 약정 체결 및 사업 완료 후 결과물과 결과보고서 제출 및 검수가 완료되면 지원금을 일괄로 지급합니다.

○ [선정 및 선정 후 절차] 결과물 제출 기한이 있나요?

- 사업 완료 예정일로부터 60일 내 결과물과 결과보고서, 기타 증빙서류를 모두 제출하는 것을 원칙으로 하고 있습니다.